

tässä päätöksessä määrätyn sakon määrän alentamiseksi sekä kolmanneksi vastakanne, jolla komissio vaatii kyseisen määrän korottamista

## **Ratkaisu**

- 1) Compañía española de tabaco en rama SA:lle (Cetarsa) [EY] 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä (asia COMP/C.38.238/B.2 – Raakatupakkala – Espanja) 20.10.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 4030 lopullinen 3 artiklassa määrätyn sakon suuruudeksi vahvistetaan 3 147 300 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan komission vastakanne hylätään.
- 4) Cetarsa vastaa 8/10:sta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan 8/10 komission oikeudenkäyntikuluista, ja komissio vastaa 2/10:sta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan 2/10 Cetarsan oikeudenkäyntikuluista.

## **Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 3.2.2011 – Italia vastaan komissio**

**(asia T-205/07)**

(Kieliä koskevat järjestelyt – Euroopan unionin henkilöstövalintatoimiston internetsivuilla julkaistu ilmoitus, jolla asiasta kiinnostuneita kehoitettiin esittämään hakemuksensa sellaisia hakijoita koskevan tietokannan perustamiseksi, jotka otettaisiin palvelukseen sopimussuhteisina toimihenkilöinä – Julkaiseminen kolmella virallisella kielellä – EY 12 ja EY 290 artikla – Yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta annetun asetuksen 82 artikla – Asetus N:o 1)

1. *Euroopan unioni – Kieliä koskevat järjestelyt – Asetus N:o 1 – Soveltamisala – Toimielinten ja niiden henkilöstön väliset suhteet – Ulkopuolelle jääminen (Neuvoston asetus N:o 1) (ks. 30–33 kohta)*
  
2. *Euroopan unioni – Kieliä koskevat järjestelyt – Yleistä periaatetta, jolla vahvistettaisiin jokaisen kansalaisen oikeus siihen, että kaikki hänen intresseihinsä vaikuttavat toimet laadittaisiin hänen kielellään, ei ole olemassa (EY 290 ja EY 314 artikla; neuvoston asetus N:o 1) (ks. 50 kohta)*
  
3. *Virkamiehet – Sopimussuhteiset toimihenkilöt – Palvelukseen ottaminen – Asiasta kiinnostuneiden kehottaminen esittämään hakemuksensa sellaisia hakijoita koskevan tietokannan perustamiseksi, jotka otettaisiin palvelukseen sopimussuhteisina toimihenkilöinä – Euroopan unionin henkilöstövalintatoimiston (EPSO) internetsivuilla vain tietyillä virallisilla kielillä julkaistu ilmoitus – Velvollisuus toteuttaa toimia, jotta kaikki potentiaaliset hakijat voisivat hyödyllisesti saada tiedon ilmoituksen olemassaolosta ja sisällöstä – Hakijat, joilla on riittävät taidot vähintään yhdessä julkaisukielistä – Kieleen perustuvaa syrjintää ei ole – Hakijat, jotka osaavat vain muita virallisia kieliä – Kieleen perustuva syrjintä (EY 12 artikla; muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 82 artiklan 1 kohta) (ks. 52–54, 58, 59, 63 ja 64 kohta)*

## **Aihe**

Vaatus ilmoituksen EPSO/CAST/EU/27/07, jolla asiasta kiinnostuneita kehoitettiin esittämään hakemuksensa sellaisia hakijoita koskevan tietokannan perustamiseksi, jotka otettaisiin palvelukseen sopimussuhteisina toimihenkilöinä unionin toimielimissä ja virastoissa oleviin eri toimiin, ja joka julkaistiin Euroopan unionin henkilöstövalintatoimiston (EPSO) internetsivuilla 27.3.2007, kumoamiseksi

## Ratkaisu

- 1) Ilmoitus EPSO/CAST/EU/27/07, jolla asiasta kiinnostuneita kehoitettiin esittämään hakemuksensa sellaisia hakijoita koskevan tietokannan perustamiseksi, jotka otettaisiin palvelukseen sopimussuhteisina toimihenkilöinä unionin toimielimissä ja virastoissa oleviin eri toimiin, ja joka julkaistiin Euroopan unionin henkilöstövalintatoimiston internetsivuilla 27.3.2007, kumotaan.
- 2) Italian tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 3.2.2011 –  
Gühring vastaan SMHV (Väriherneenkeltaisen ja hopeanharmaan värin  
yhdistelmä sekä keltaruskean ja hopeanharmaan värin yhdistelmä)**

**(asiat T-299/09 ja T-300/09)**

(Yhteisön tavaramerkki – Hakemus väriherneenkeltaisen ja hopeanharmaan värin yhdistelmän rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi – Hakemus keltaruskean ja hopeanharmaan värin yhdistelmän rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi – Ehdoton hylkäysperuste – Erottamiskyvyn puuttuminen – Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta – Tosiseikkojen tutkiminen viran puolesta – Asetuksen N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta – Perusteluvollisuus – Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla)

1. *Yhteisön tavaramerkki – Menettelysäännökset – Päätösten perusteleminen – Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan ensimmäinen virke – Samanlaajuiset vaikutukset kuin EY 253 artiklalla (EY 253 artikla; neuvoston asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan ensimmäinen virke) (ks. 16 kohta)*